

OPTIONAL INSURANCE POLICY

FOR THE VEHICLE'S BODY

In the State of Qatar

وثيقة التأمين الاختياري لجسم المركبة

الموحدة بين شركات التأمين

العاملة في دولة قطر

This policy shall be deemed to be complementary to the standard compulsory Insurance policy ref:

تعتبر هذه الوثيقة مكملة لوثيقة التأمين الاجباري الموحدة ذات الرقم :

Covering the period from: / / 20 To: / / 20

والسارية عن المدة من : / / 20 إلى / / 20

CHAPTER ONE

الفصل الاول

THE COMPANY OBLIGATIONS

التزامات الشركة

The company shall be hereby undertaken to indemnify the insured against any damage that might be caused to the insured motor vehicle whilst being driven on paved streets or traffic-intended roads within the State of Qatar as a result of:

تلتزم الشركة بموجب هذا العقد بتعويض المؤمن له عن الضرر الذي قد يلحق بالمركبة المؤمنة داخل حدود دولة قطر ، وذلك أثناء سيرها على الطرق المعبدة او المعدة لسير المركبات ، والناجم عما يلي :

1) Collision or Overturning.

1- الاصطدام او الانقلاب .

2) Fire, including fire arising from self-ignition or lightning or thunderbolts.

2- الحريق بما في ذلك الحريق الناشئ عن الاشتعال الذاتي او الصواعق .

3) Theft, attempted theft or burglary.

3- السرقة او محاولة السرقة او السطو .

4) Acts arising out by a third party.

4- الافعال الصادرة عن الغير .

5) Falling or flying objects.

5- تساقط الاجسام او تطايرها .

The Company's obligation shall be to pay the indemnity in cash or to repair the damage and will not exceed the value of the damaged or lost parts, in addition to the reasonable fitting costs, after deducting the proportionate depreciation. Should the needed parts be unavailable on the local market, then indemnification may be made in respect of such parts at their last fixed price on the local markets, after deduction of the proportionate depreciation, and taking into consideration that the Company can-not be held responsible for the unavailability of those parts.

ويكون التزام الشركة بأن تدفع التعويض نقداً أو أن تقوم بإصلاح الضرر، ولا تتعدى مسؤولية الشركة قيمة القطع التي أصيبت بعطب أو فقدت بالإضافة إلى تكاليف التركيب المعقولة بعد خصم نسبة الاستهلاك. وإذا كانت القطع اللازمة غير متوفرة في الأسواق المحلية عندها لا يتجاوز التعويض فيما يتعلق بهذه القطع آخر سعر محدد لها في الأسواق المحلية بعد خصم نسبة الاستهلاك، مع الأخذ بعين الاعتبار بأن الشركة غير مسؤولة عن عدم توفر تلك القطع.

In the event that the vehicle is considered a total loss based on the decision of the delisting committee of the insurance company as a result of an accident and its registration was canceled after obtaining a report confirming that the vehicle is not suitable for user or if the vehicle was exposed to damages and it was considered as total loss and that when the actual cost of repairs exceeds (65%) of its value before the accident, with a certificate addressed to the insurance company from the agency or the workshop in charge of repair, the compensation value is calculated according to the insured value or market value whichever is less at the time of the accident for a vehicle of the same type and year of manufacture, taking into account the change in the value of the vehicle subject to the total loss, by reducing or increasing same, as a result of the mileage, the number of previous accidents and the severity, the nature of their use, and the type and nature of use of the vehicle.

في حال اعتبار المركبة خسارة كلية بناء على قرارات لجنة الشطب بشركة التأمين نتيجة لحادث وتم شطب تسجيلها بعد الحصول على تقرير يؤكد عدم صلاحيتها للاستعمال او اذا تعرضت المركبة لأضرار جعلتها في حكم الخسارة الكلية وذلك متى تجاوزت التكلفة الفعلية لإصلاحها ما نسبته (65%) من قيمتها قبل وقوع الحادث وذلك بشهادة موجهة الى شركة التأمين من الوكالة او الكراج المكلفين بالإصلاح، فإنه يتم حساب قيمة التعويض حسب القيمة التأمينية او قيمتها السوقية وقت وقوع الحادث لسركبة من نفس النوع وسنة الصنع ايها اقل مع الأخذ بعين الاعتبار التغير في قيمة المركبة موضوع الخسارة الكلية بالنقص او الزيادة نتيجة المسافة المقطوعة بالكيلومترات وعدد الحوادث السابقة وجسامتها وطبيعتها استخدامها ونوع وطبيعة استخدام المركبة.



<p>5) The Insured should take all reasonable steps to safeguard and protect the motor vehicle insured under this policy against any losses or damage. He should also maintain and keep such vehicle in a good order. In the event of occurrence of an accident or breakdown, the Insured must not leave the vehicle unguarded, or without taking precautions to avoid the occurrence of further loss or damage.</p>	<p>5- أن يتخذ جميع الخطوات المعقولة لحماية المركبة المؤمنة بموجب هذا العقد من أية خسائر أو ضرر وعليه أيضاً حفظها في حالة جيدة ، وفي حالة وقوع حادث أو عطل فإن عليه أن لا يترك المركبة دون حراسة وبدون اتخاذ الاحتياطات اللازمة لتلافي حصول المزيد من الخسارة أو الضرر .</p>
<p>6) The Insured or his nominee, in the event of occurrence of an accident which may give rise to a claim hereunder, should notify the Company in writing of such accident, not later than 48 hours of the occurrence of the accident, and shall be bound to bear any additional losses which may result from the breach of such obligation. Moreover, the Insured must not move the vehicle from the scene of the accident before the arrival of the police to make a report of the accident, along with his obligation to submit the report to the Company.</p>	<p>6- يجب على المؤمن له أو من ينوب عنه في حالة وقوع حادث قد يترتب عليه مطالبه بالتعويض وفقاً لهذا العقد أن يخطر الشركة بذلك خطياً ويحد أقصى خلال مدة لا تتجاوز (48) ساعة من وقوع الحادث. ويلتزم بتحمل أية خسائر إضافية قد تترتب عن الإخلال بهذا الالتزام . كما أن على المؤمن له ان لا يحرك المركبة من مكان الحادث إلا بعد حضور الشرطة لتحري تقرير بالحادث، مع الالتزام بتقديم التقرير الى الشركة .</p>
<p>7) The Insured should not undertake to settle with the Third party causing the loss or the damage to the insured vehicle without the written approval of the Company and should make no admission of responsibility. In the event of the occurrence of a theft or of a criminal act which may give rise to a claim hereunder the Insured shall be obliged to instantly notify the Police and to cooperate with the Company in securing the conviction of the offenders and must not carry out any repair to the vehicle before notifying the Company and obtaining its prior approval. The Insured should be also bound to immediately notify the Company if he becomes aware of initiation of a lawsuit or upon receipt by him of judicial papers relating to an accident which may give rise to a claim under this Insurance Policy.</p>	<p>7- يلتزم المؤمن له بعدم التصالح مع الطرف الثالث المسبب للخسارة أو الضرر اللاحق بالمركبة المؤمنة بدون موافقة الشركة الخطية ، كما يلتزم بعدم الإقرار بالمسئولية . وفي حال وقوع حادث سرقة أو عمل جنائي قد يترتب عليه مطالبه وفقاً لهذا العقد ، يتعين على المؤمن له ان يخطر الشرطة فوراً وأن يتعاون مع الشركة في سبيل إدانة مرتكب الجريمة وألا يبأشر أية تصليحات في المركبة قبل إخطار الشركة وأخذ موافقتها المسبقة. كما يتوجب على المؤمن له اخطار الشركة فوراً لمجرد علمه بقيام دعوى أو تلقيه أوراق قضائية تتعلق بحادثه قد تنشأ عنها مطالبه بموجب هذا العقد.</p>
<p>CHAPTER THREE</p>	<p>الفصل الثالث</p>
<p>GENERAL EXCEPTIONS</p>	<p>استثناءات عامة</p>
<p>1- This policy shall not cover total loss, damage, or accidents which may have occurred to the vehicle by reason of any of the factors stated hereunder:</p>	<p>1. لا يغطي هذا التأمين الهلاك أو التلف أو الحوادث التي تكون قد وقعت للمركبة بسبب أي عامل من العوامل المبينة فيما يلي :</p>
<p>a) Floods, torrents, storm, sand whirlwinds, hurricanes, eruption of volcanos, earthquake, fall of hailstones or any other nature disturbances</p>	<p>(أ) السيول والفيضانات والعواصف والزوابع الرملية (الطوز) والأعاصير وثورات البراكين والزلازل الأرضية، وتساقط البرد أو أي اضطرابات أخرى في الطبيعة</p>
<p>b) Nuclear and atomic explosions and radiations.</p>	<p>(ب) التفجيرات و الإشعاعات الذرية والنووية</p>
<p>c) War, invasion, acts of foreign enemy, military or semi military operations (whether war is declared or not).</p>	<p>(ج) الحرب والغزو وأعمال العدو الأجنبي والعمليات الحربية أو شبة الحرب (سواء أعلنت الحرب ام لم تعلن) .</p>
<p>d) Manifestations, riot acts and organized terrorism acts</p>	<p>(د) المظاهرات وأعمال الشغب والأعمال الإرهابية المنظمة .</p>
<p>e) Confiscation or nationalization</p>	<p>(هـ) المصادرة أو التأميم .</p>
<p>2- This Insurance Policy shall not cover total loss or damage which occur or arise out to the vehicle or to any parts thereof in the following circumstances</p>	<p>2. لا يغطي هذا التأمين الهلاك أو التلف الذي يقع أو ينشأ بالمركبة المؤمنة او أي من أجزائها في الحالات الآتية :</p>
<p>a) Impact of the vehicle's load with its structure, or impact of the vehicle's parts with each other</p>	<p>(أ) ارتطام حمولة المركبة بهيكلها أو ارتطام أجزاء المركبة ببعضها .</p>



<p>b) Accidents which happen whilst the vehicle is in possession of persons with whom such vehicle was left for repair, service or maintenance</p>	<p>(ب) الحوادث التي تقع للمركبة أثناء حيازتها من قبل الأشخاص الذين أودعت لديهم للتصليح أو الخدمة أو الصيانة.</p>																								
<p>c) As a result of its towing of any non - running vehicle or otherwise against charge and also for damage arising out from impact of the towed body with the vehicle's body, even if such towing was free.</p>	<p>(ج) نتيجة لقطرها لأي مركبة معطلة أو خلافها مقابل أجر، وكذلك الضرر الناتج عن ارتطام الجسم المقطور بجسم المركبة حتى لو كان القطر بدون أجر .</p>																								
<p>d) As a result of an accident committed by the Insured while running away when being pursued by the Authority (or the accident which the Insured commits while transporting persons running away from the Authority or carrying smuggled or legally prohibited goods or objects).</p>	<p>(د) نتيجة لحدوث ارتكبه المؤمن له أثناء هروبه بنفسه نتيجة مطاردة السلطة له (أو الحادث الذي يرتكبه المؤمن له أثناء نقله لأشخاص فارين من وجه السلطة أو نقله بضاعة أو أشياء مهربة أو ممنوعة قانوناً) .</p>																								
<p>3. In case of equipment or tipper trucks insurance, the Company shall not be liable for any damage to such equipment or trucks, except for damages resulting to them from running on roads as vehicles.</p>	<p>3. في حالة تأمين اللآليات أو القلابات فإن الشركة لا تكون مسؤولة عن أي أضرار قد تلحق بها عدا الأضرار الناتجة عن سيرها على الطرق كمركبات .</p>																								
<p>CHAPTER FOUR</p>	<p>الفصل الرابع</p>																								
<p>GENERAL CONDITIONS</p>	<p>الشروط العامة</p>																								
<p>1 - contract cancellation</p>	<p>1 - فسخ العقد</p>																								
<p>A- The Insured may terminate this contract at any time by sending a written notice to the Company in any way whatsoever. The Company shall refund to the insured the paid premium, after deducting a portion in proportion to the period during which the policy was in force subject to the short-term tariff schedule as illustrated below, provided that during the validity period of the policy there is no compensation paid or pending claims where the insured was found liable or against unknown, in which case no refund shall be executed.</p> <table border="1" data-bbox="39 1344 798 1825"> <thead> <tr> <th>Policy Period</th> <th>Percentage Deduct</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Not more than one month</td> <td>% 30</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding one month and not exceeding four months</td> <td>% 50</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding four months and not exceeding six months</td> <td>% 70</td> </tr> <tr> <td>A period exceeding six months and not exceeding ten months</td> <td>% 80</td> </tr> <tr> <td>More than ten months</td> <td>-----</td> </tr> </tbody> </table>	Policy Period	Percentage Deduct	Not more than one month	% 30	A period exceeding one month and not exceeding four months	% 50	A period exceeding four months and not exceeding six months	% 70	A period exceeding six months and not exceeding ten months	% 80	More than ten months	-----	<p>أ- يحق للمؤمن له طلب فسخ العقد في أي وقت يشاء أثناء سريان العقد بموجب إشعار كتابي يرسله الى المؤمن بأى وسيلة كانت، فتعيد الشركة له القسط المقبوض ناقصا القسط الذي تستوفيه الشركة عن المدة التي كانت خلالها الوثيقة سارية المفعول وفق تعريف المدد القصيرة المبينة أدناه ، وذلك شريطة ألا تكون، خلال مدة سريان التأمين، قد أثرت أية مطالبة بالتعويض كان المؤمن له متسببا بالحادث أو ان الحادث يعزى لمجهول ، وفي هذه الحالة لا تعيد له الشركة شيئاً .</p> <table border="1" data-bbox="845 1299 1468 1635"> <thead> <tr> <th>النسبة الخصم</th> <th>مدة سريان الوثيقة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>% 30</td> <td>مدة لا تتجاوز شهر واحد</td> </tr> <tr> <td>% 50</td> <td>مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة أشهر</td> </tr> <tr> <td>% 70</td> <td>مدة تتجاوز أربعة أشهر ولا تتجاوز ستة أشهر</td> </tr> <tr> <td>% 80</td> <td>مدة تتجاوز ستة أشهر ولا تتجاوز عشرة أشهر</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>مدة تتجاوز عشر أشهر</td> </tr> </tbody> </table>	النسبة الخصم	مدة سريان الوثيقة	% 30	مدة لا تتجاوز شهر واحد	% 50	مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة أشهر	% 70	مدة تتجاوز أربعة أشهر ولا تتجاوز ستة أشهر	% 80	مدة تتجاوز ستة أشهر ولا تتجاوز عشرة أشهر	-----	مدة تتجاوز عشر أشهر
Policy Period	Percentage Deduct																								
Not more than one month	% 30																								
A period exceeding one month and not exceeding four months	% 50																								
A period exceeding four months and not exceeding six months	% 70																								
A period exceeding six months and not exceeding ten months	% 80																								
More than ten months	-----																								
النسبة الخصم	مدة سريان الوثيقة																								
% 30	مدة لا تتجاوز شهر واحد																								
% 50	مدة تتجاوز شهر ولا تتجاوز أربعة أشهر																								
% 70	مدة تتجاوز أربعة أشهر ولا تتجاوز ستة أشهر																								
% 80	مدة تتجاوز ستة أشهر ولا تتجاوز عشرة أشهر																								
-----	مدة تتجاوز عشر أشهر																								
<p>B- The insurer may request the termination of the contract by sending a written notice to the insured to the latest address of the insured known by the company before thirty days prior to the</p>	<p>أ- يحق للمؤمن أن يطلب فسخ العقد أثناء سريانه وذلك لأسباب جديدة تستدعي ذلك، بموجب إشعار كتابي يرسله للمؤمن له على آخر عنوان معروف لدى المؤمن قبل ثلاثين يوماً من التاريخ المحدد للانتهاء. ويرد المؤمن للمؤمن له القسط المدفوع تناسيباً بعد خصم الجزء المتعلق بالمدة التي كانت فيها وثيقة التأمين سارية المفعول.</p>																								



fixed date of termination due to serious reasons warranting it. The Company shall refund to the insured the paid premium, after deducting a portion in proportion to the period during which the policy was in force.	
2 - In the event of existence of another insurance covering the same loss or damage, then relativity rule shall be applied for the appraisalment of the Company Liability	2 - في حالة وجود أي تأمين آخر يغطي نفس الهلاك أو الضرر ، تطبق قاعدة النسبية لتقدير مسؤولية الشركة.
3 - Qatar Courts shall be competent to decide in any disputes which may arise out of this policy.	3 - تختص المحاكم القطرية بالفصل في أية منازعات قد تنشأ عن هذا العقد.
4 - The Insured action against the Company shall lapse by prescription upon expiry of three years from the date of the accident, or from the date the Insured or his representative became aware or the accident occurrence.	4 - تقسط بالتقدم دعوى المؤمن له ضد الشركة بانقضاء ثلاث سنوات من تاريخ الحادث أو من تاريخ علم المؤمن له أو من يمثله بوقوعه.
5 - It will not be necessary that repair should be carried out in the agency garage; the Insured shall have the right to show his vehicle, after being repaired by the Company, to a neutral party so as he feels confident in the efficiency of such repair, in the event of the vehicle's repair has been done outside the agency.	5 - ليس من الضرورة اجراء الإصلاح في كراج الوكالة ويحق للمؤمن له ان يعرض مركبته بعد اصلاحها من قبل الشركة على جهة محايدة للاطمئنان على كفاءة الإصلاح وذلك في حال اصلاحها خارج وكالتها.
6 - The Insured shall bear the first QR. 350.00 of each and every accident, should the driver of the vehicle (at the time of occurrence of the accident) be under 21 years.	6 - يتحمل المؤمن له الـ (350) ريال الاولى من كل حادث عندما يكون سائق المركبة وقت وقوع الحادث أقل من 21 سنة.
7- Subject to applying the depreciation percentage based on the vehicle age, the Insured shall pay 30% of the total amount of compensation arising from scratches or damages caused by an unknown third party.	7 - يتحمل المؤمن له نسبة (30%) من صافي قيمة الخدوش أو الأضرار التي تلحق بالمركبة بفعل مجهول ، وذلك بخصم نسبة الاستهلاك المقررة حسب عمر المركبة .
8 - In the event that the vehicle is considered as total loss where the estimated cost of repairs was greater than (65%) of the insured value or market value whichever is lower before the accident, the reimbursement amount will be calculated according to the insured value or market value of the vehicle at the time of the accident compared to a vehicle of the same type and year of manufacture, whichever is lower, and the mileage should be taken into account, in addition to the previous incurred claims and its severity and the exact usage of the vehicle. The calculation of the depreciation from the date of issuance of the insurance policy up to the date of occurrence of the accident shall be done in the following manner: 2% for each month, with a minimum limit of 5% and with a maximum limit of 20% for all cars.	9 - في حال اعتبار السيارة خسارة كلية بناء على أن التكلفة المقدرة لإصلاحها أعلى من نسبة (65%) من قيمتها التأمينية أو القيمة السوقية أيهما أقل قبل وقوع الحادث، فإنه يتم احتساب قيمة التعويض حسب القيمة السوقية أو التأمينية للمركبة وقت وقوع الحادث لمركبة من نفس النوع وسنه الصنع، أيهما الأقل، وبأخذ بعين الاعتبار المسافة المقطوعة بالكيلومترات وعدد الحوادث السابقة وجسامتها وطبيعته استخداميا ونوع وطبيعته استخدام المركبة بزياده أو النقصان على قيمه المركبة موضوع خساره الكليه . عند التعويض على اساس القيمة التأمينية، يكون احتساب الاستهلاك من تاريخ اصدار هذا العقد وحتى تاريخ وقوع الحادث كما يلي: 2% عن كل شهر وبحد ادنى 5% وبحد اعلى 20% لجميع السيارات.
9 - Depreciation on new spare parts replaced in accordance with the obligations arising out of this policy will be calculated as follows:	8 - أما الاستهلاك على القطع الجديدة المستبدلة بموجب الالتزامات المترتبة على هذا العقد ، فيحسب كما يلي :
a) The vehicle which has been insured immediately upon purchasing it new from its agency, and which model is of the same year during which the purchase was made, or the previous year, then the parts of such vehicle will be exempted from depreciation for the first Insurance year.	أ . المركبة التي يتم تأمينها فور شرائها جديدة من وكالتها ويكون موديلها هو نفس السنة التي تم فيها البيع أو السنة السابقة لها تعفى قطعها من الاستهلاك عن السنة التأمينية الأولى .



b) For the vehicle of more than one-year age and up to two years, depending on its model or year of manufacture entered in its ownership book, then depreciation percentage of its parts will be 20%.	ب. المركبة التي عمرها أكثر من سنة وحتى سنتين حسب موديلها أو سنة صنعها المدونة يفتقر ملكيتها تكون نسبة استهلاك قطعها بواقع (20%).
c) For the vehicle of more than two years age, and up to three years, as aforementioned, then depreciation percentage of its parts will be 30%.	ت. المركبة التي عمرها أكثر من سنتين وحتى ثلاث سنوات حسبما تقدم تكون نسبة استهلاك قطعها بواقع (30%).
d) For the vehicle of more than three years age and up to four years, as aforesaid, the depreciation percentage of its parts will be 40%.	ث. المركبة التي عمرها أكثر من ثلاث سنوات <u>وحتى أربع سنوات</u> حسبما تقدم تكون نسبة استهلاك قطعها بواقع (40%).
e) For the vehicle of more than four years age, as aforesaid, then depreciation percentage of its parts will be 50%.	ج. المركبة التي عمرها أكثر من أربع سنوات حسبما تقدم تكون نسبة استهلاك قطعها بواقع (50%).
f) Tires of the vehicle are subject to the depreciation percentage as mentioned in the policy, unless the insured proves that the tires are new and has been installed for less than six months subject to the submission of the purchase invoice	هـ - تخضع إطارات المركبة لنسب الأستهلاك الواردة في وثيقه التأمين مالم يثبت المؤمن له أنها جديدة ولم يمضي على تركيبها ستة شهور بموجب فاتوره الشراء .
g) The company is obliged to compensate for the damage caused to the car glass due to gravel whilst it is traveling without considering it an accident against unknown unless the car was in a stopping position.	و- تلتمز شركة التأمين بالتعويض عن تلف زجاج المركبة الناتج عن تطاير حصى أثناء سيرها دون اعتبارها حادث ضد مجهول مالم تكن المركبة في حاله توقف .
Above to be considered in case the driver of the insured vehicle was found to be liable in the accident or contributing in such accident or if the accident was caused by an unknown third party. Otherwise, if the insured was not at fault, then no depreciation on spare parts will be applied if the vehicle age is less than four years.	وذلك اذا كان سائق المركبة المؤمن عليها هو المتسبب في الحادث او مشاركا في حصوله او كان المتسبب في الحادث مجهولا ، أما إذا كان المؤمن له متضررا من الحادث فلا يتم احتساب نسبة الأستهلاك على قطع الغيار اذا كان عمر المركبة أقل من أربع سنوات . وإلا ، في حاله ان المؤمن له لم يكن مسؤولا عن الحادث ، فلا يتم تطبيق نسبة الأستهلاك على قطع الغيار اذا كان عمر المركبة أقل من أربع سنوات .
CHAPTER FIVE	الفصل الخامس
CASES OF FORFEITURE OF THE INSURED'S RIGHT OF INDEMNIFICATION	حالات سقوط حق المؤمن له في التعويض
The Insured right in indemnification shall forfeit, and the Insurer will have the right to recover from him whatever it has paid as indemnity, in the following circumstances:	يسقط حق المؤمن له في التعويض ويحق للمؤمن أن يرجع على المؤمن له بما يكون قد أداه من تعويض في الحالات التالية:
1. If it has been proved that the insurance was concluded on the basis of false representation made by the Insured, or if the latter had concealed material facts which influence the Insurer's acceptance to cover the risk, the insurance cost or the conditions thereof	1. إذا ثبت أن التأمين كان قد عقد بناء على إلقاء المؤمن له بيانات كاذبة أو إخفائه وقائع جوهرية تؤثر على قبول تغطية الخطر أو على سعر التأمين أو شروطه .
2. The use of the vehicle in purpose other than that indicated on its licensing book, the acceptance of passengers or the loading in excess of what is stated thereunder, or the use of such vehicle for racing or for speed experiments.	2. استعمال المركبة في غير الغرض المبين بدفتر ترخيصها أو قبول ركاب أو وضع حمولة أكثر من المقرر لها أو استعمالها في السباق أو اختبارات السرعة
3. If it has been proved that the vehicle's driver, whether he was the owner or any other person permitted to drive it, had committed the accident while he was in a state other than his natural state, by reason of drinking alcohol, or taking drugs or substances affecting his consciousness or thinking.	3. إذا ثبت ان قائد المركبة سواء كان المؤمن له أو أي شخص آخر سُمح له بقيادةها قد ارتكب الحادث وهو في حالة غير حالته الطبيعية بسبب تناول الخمر أو أية عقاقير أو مواد تؤثر على الوعي والتفكير.
4. If the vehicle's driver or any other person driving it with his permission is not in possession of a driving license authorizing him to drive that kind of vehicles	4. إذا كان قائد المركبة أو أي شخص آخر يقودها بموافقة غير حائز على رخصة قيادة تخوله قيادة هذا النوع من المركبات .



5. If it has been proved that the damages have arisen out of an act which has been committed by the Insured willfully and with premeditation.	5. اذا ثبت ان الأضرار قد نشأت عن عمل ارتكبه المؤمن له عن إرادة وسبق أصرار .
6. If it is proved that the accident was the result of a grave breach of traffic law or its executive rules. Example of a grave breach but not limited to is (driving against the direction of traffic, crossing traffic red lights, driving on sand dunes or rugged areas or on the beach, failure to comply with the terms of security and durability of the vehicle and high excess of spread limit on the roads)	6. إذا ثبت ان الحادث كان نتيجة مخالفة جسيمة لقانون المرور او القرارات واللوائح المنفذة له ويعتبر مخالفة جسيمة (السير بعكس الاتجاه ، تجاوز الإشارة الضوئية الحمراء ، السير على الكثبان الرملية أو في المناطق الوعرة أو على شاطئ البحر ، عدم استيفاء المركبة لشروط الأمان والمتانة ، التجاوز الفائق لحدود السرعة المقررة على الطرق) ، وذلك على سبيل المثال وليس الحصر.
Special & Important Conditions	شروط مهمة وخاصة
<ul style="list-style-type: none">provisions relating to the insurance agreement contained in Articles (772 to 807) of the Civil Code promulgated by Law No. 22 of 2004 shall apply to the policy.	<ul style="list-style-type: none">فيما لم يرد بشأنه نص خاص في هذه الوثيقة، تسري على الوثيقة الأحكام المتعلقة بعقد التأمين الواردة في المواد (772 الى 807) من القانون المدني الصادر بالقانون رقم (22) لسنة 2004.
<ul style="list-style-type: none">This policy complements the model of the compulsory insurance policy for mechanical vehicles (attached and signed by both parties) issued in accordance with Annex No (2) to the Minister of Interior Decree No. (6) for the year 2010 issuing the Executive Regulations of the Traffic Law promulgated by Decree-Law No. 19 of 2007.	<ul style="list-style-type: none">تعتبر هذه الوثيقة مكملة لنموذج وثيقة التأمين الاجباري للمركبات الميكانيكية (المرفقة و الموقعة من الطرفين) الصادره طبقاً للملحق رقم (2) بقرار وزير الداخلية رقم (6) لسنة 2010 باصدار اللائحة التنفيذية لقانون المرور الصادر بالمرسوم بقانون رقم (19) لسنة 2007.
<ul style="list-style-type: none">The Insured acknowledges that he has read and agreed to all the terms and conditions in this policy.	<ul style="list-style-type: none">يقر المؤمن له أنه أطلع على جميع البنود الواردة في هذه الوثيقة ووافق عليها .

